

BETOONI, MÖRDI JA SÜSTMÖRDI KEEMILISED
LISANDID. OSA 6: PROOVIDE VÕTMINE, TOIMIVUSE
PÜSIVUSE HINDAMINE JA KONTROLLIMINE

Admixtures for concrete, mortar and grout - Part 6:
Sampling, assessment and verification of the constancy
of performance

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 934-6:2019 sisaldab Euroopa standardi EN 934-6:2019 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 934-6:2019 consists of the English text of the European standard EN 934-6:2019.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 06.03.2019.	Date of Availability of the European standard is 06.03.2019.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 91.100.10, 91.100.30

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:
Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

**Admixtures for concrete, mortar and grout - Part 6:
Sampling, assessment and verification of the constancy of
performance**

Adjuvants pour béton, mortier et coulis - Partie 6 :
Échantillonnage, évaluation et vérification de la
constance des performances

Zusatzmittel für Beton, Mörtel und Einpressmörtel -
Teil 6: Probenahme, Bewertung und Überprüfung der
Leistungsbeständigkeit

This European Standard was approved by CEN on 26 November 2018.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

Page

European foreword.....	3
1 Scope.....	4
2 Normative references.....	4
3 Terms and definitions	4
4 Sampling.....	5
4.1 General.....	5
4.2 Sampling from the manufacturer's stock.....	5
4.2.1 General.....	5
4.2.2 Powder admixture (in packages)	5
4.2.3 Liquid admixture.....	6
4.3 Sampling at delivery	6
4.4 Sampling for factory production control.....	6
4.5 Record	7
5 Assessment and verification of consistency of performance - AVCP.....	7
5.1 General.....	7
5.2 Conformity criteria.....	7
5.3 Type testing.....	7
5.4 Factory production control	8
5.4.1 General.....	8
5.4.2 Production control manuals	8
5.4.3 Production control records.....	9
5.4.4 Initial inspection of factory and FPC	9
5.4.5 Continuous surveillance of FPC.....	9
5.4.6 Procedure for modifications	10
Annex A (informative) Calibration of measuring equipment.....	11
A.1 General.....	11
A.2 Manufacturing equipment.....	11

European foreword

This document (EN 934-6:2019) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 104 “Concrete and related products”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2019, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by month year of September 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 934-6:2001.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

This document is cited in harmonized European Standards EN 934 parts 2, 3, 4 and 5. The technical content of this document has not been changed in this revision but in support of the harmonized European Standards in the EN 934 series, the terminology has been amended to align with the CEN guidance given for the drafting of all documents conforming to the requirements of the Construction Products Regulation EU 305/2011.

EN 934, *Admixtures for concrete, mortar and grout* is currently composed of the following parts:

- *Part 1: Common requirements*
- *Part 2: Concrete admixtures — Definitions, requirements, conformity, marking and labelling*
- *Part 3: Admixtures for masonry mortar — Definitions, requirements, conformity and marking and labelling*
- *Part 4: Admixtures for grout for prestressing tendons — Definitions, requirements, conformity, marking and labelling*
- *Part 5: Admixtures for sprayed concrete — Definitions, requirements, conformity, marking and labelling*
- *Part 6: Sampling, assessment and verification of the constancy of performance*

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

This document specifies the procedures for sampling and for the assessment and verification of the constancy of performance (AVCP) for admixtures covered by the series EN 934.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 934-1, *Admixtures for concrete, mortar and grout - Part 1: Common requirements*

EN 934-2, *Admixtures for concrete, mortar and grout - Part 2: Concrete admixtures - Definitions, requirements, conformity, marking and labelling*

EN 934-3, *Admixtures for concrete, mortar and grout - Part 3: Admixtures for masonry mortar - Definitions, requirements, conformity and marking and labelling*

EN 934-4, *Admixtures for concrete, mortar and grout - Part 4: Admixtures for grout for prestressing tendons - Definitions, requirements, conformity, marking and labelling*

EN 934-5, *Admixtures for concrete, mortar and grout - Part 5: Admixtures for sprayed concrete - Definitions, requirements, conformity, marking and labelling*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: available at <http://www.iso.org/obp>

3.1

batch

quantity of admixture which can be considered to have a uniform composition

Note 1 to entry: A tank load can be considered as the equivalent of a batch.

3.2

responsible person

person appointed by the manufacturer whose duties include implementation of all or a defined part of the production control manual